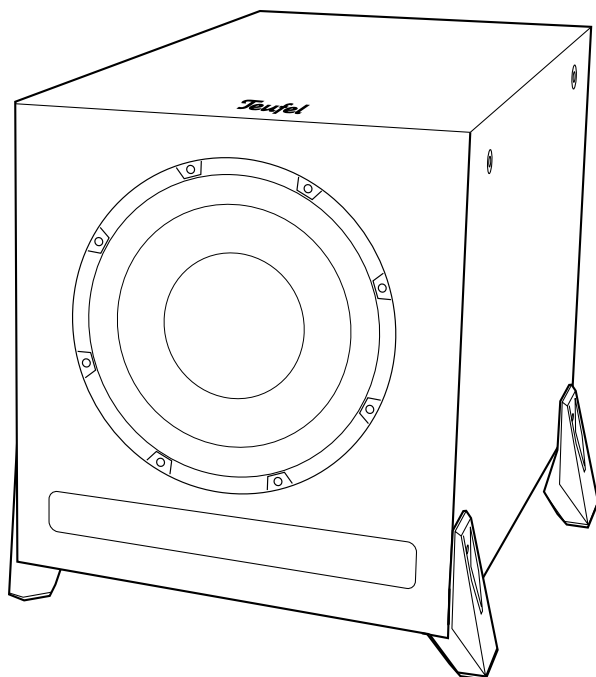


Description technique et mode d'emploi



Subwoofer (Caisson de basses)

T 1108/1 SW

T 1110/1 SW

Teufel

Contenu

Informations générales.....	2	Troubleshooting.....	14
Déballer	7	Données techniques.....	15
Montage et mise en place	9	Déclaration de conformité.....	16
Brancher	10	Disposition.....	16
Utilisation et réglages	11		

Informations générales

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être reproduite ni transmise sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 2.0

février 2022

Emballage d'origine

Si le droit de retour est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre les haut-parleurs qu'AVEC l'EMBALLAGE D'ORIGINE.

Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

En cas de réclamation, il nous faut impérativement les informations suivantes pour pouvoir la traiter :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF, par ex. 4322543.

2. Numéro de série ou numéro de lot

Se trouve au dos de l'appareil, p. ex.
N° de série : KB20240129A-123.

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone : 00800 200 300 40

Support en ligne :

<http://teufelaudio.fr/service>

Formulaire de contact :

<http://teufelaudio.fr/contact>

Usage conforme aux dispositions

Le caisson de basses actif sert à reproduire des signaux audio graves provenant d'un lecteur externe.

Utilisez le caisson de basses uniquement comme cela est décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Le caisson de basses est conçu pour le domaine privé.



Avant de mettre en marche l'article, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable.

Conservez bien la documentation jointe et transmettez-la à l'éventuel prochain propriétaire.

Consignes de sécurité

Dans ce chapitre, vous trouverez les consignes générales de sécurité que vous devez toujours prendre en compte pour votre propre sécurité et la protection de tierces personnes. De plus, veuillez tenir compte des avertissements dans chaque chapitre de ce mode d'emploi.

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Lors du branchement de l'appareil, assurez-vous que la tension correcte est appliquée. Vous trouverez de plus amples informations sur ce point sur la plaque signalétique.
- Vérifiez régulièrement si l'appareil ne présente aucun dommage. Débranchez immédiatement la fiche électrique et ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque son boîtier ou le câble d'alimentation sont défectueux ou s'ils présentent d'autres dommages visibles.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer uniquement par le fabricant, son service après-vente ou une personne de même qualification.
- Sur cet appareil, la coupure totale du secteur se fait uniquement en débranchant la fiche électrique. Pour cette raison, faites en sorte que la fiche électrique soit à tout moment bien accessible.

- Si de la fumée se dégage de l'appareil, si l'appareil sent le brûlé ou émet des bruits inhabituels, débranchez-le immédiatement du secteur et ne l'utilisez plus.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
La réparation de l'appareil ne pourra être effectuée que par un atelier spécialisé autorisé. De ce fait, il ne pourra être utilisé que des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les accessoires spécifiés par le constructeur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des locaux humides et protégez-le contre les gouttes et les projections d'eau.
Veillez à ce qu'il n'y ait aucun vase ou autre récipient rempli de liquide posé sur l'appareil ou à proximité pour qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Si de l'eau ou d'autres corps étrangers ont pénétré dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche électrique et envoyez l'appareil à notre adresse de service.
- N'apportez jamais de modifications à l'appareil. Des interventions non autorisées peuvent avoir une influence sur la sécurité et le fonctionnement.
- Ne saisissez jamais la fiche réseau avec les mains mouillées.

Un lieu d'installation défectueux peut entraîner des blessures et des dommages.

- N'utilisez pas le caisson de basses s'il n'est pas fixé dans des véhicules, sur des endroits instables, sur des pieds ou des meubles instables, sur des supports sous-dimensionnés etc. Le subwoofer peut basculer ou tomber et causer des dommages corporels ou être lui-même endommagé.
- Placez le caisson de basses de telle manière à ce qu'il ne puisse pas être choqué involontairement et que le câble ne soit pas une source de trébuchement.
- Ne posez pas le caisson de basses à proximité de sources de chaleur (par ex. radiateurs, fours, autres appareils diffusant de la chaleur, comme des amplificateurs, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif.
- Utilisez la fonction sans fil uniquement dans des lieux où une transmission radio sans fil est autorisée.

Une base instable peut faire basculer l'appareil et, principalement, blesser des enfants voire les assommer. De nombreux accidents peuvent être évités lorsque les mesures de précaution suivantes sont prises :

- Placez le caisson de basses uniquement sur le sol.
- Si vous souhaitez utiliser une console ou des pieds, n'utilisez

que ceux recommandés par le constructeur.

- Lors du rangement de l'appareil, faites en sorte qu'il soit stable et qu'il ne puisse pas être renversé d'une manière ou d'une autre.

En jouant, les enfants peuvent se prendre dans le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil et les films d'emballage. Il y a risque d'asphyxie.
- Veillez à ce que les enfants ne retirent aucune petite pièce de l'appareil (p. ex. boutons de commande ou adaptateurs de fiches). Ils peuvent les avaler et s'étouffer.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

Une écoute prolongée à un niveau sonore élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à niveau sonore élevé sur une longue période.
- En cas de niveau sonore élevé, gardez toujours une certaine distance par rapport à l'appareil et ne mettez jamais directement vos oreilles sur le haut-parleur.
- Lorsqu'un haut-parleur est réglé à pleine puissance, ceci peut causer une pression acoustique très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psycholo-

giques. Les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement exposés. Réglez le volume sonore de votre appareil du signal source sur un niveau bas avant de le mettre en marche.



Ce produit contient des matériaux magnétiques.

- Renseignez-vous, si nécessaire, auprès de votre médecin pour connaître les effets sur les implants comme un pacemaker ou un défibrillateur.

Les amortisseurs de résonance peuvent entraîner une décoloration des surfaces sensibles.

- Sur le parquet, le bois verni et les surfaces similaires, il est recommandé de coller des patins en feutre sous les pieds en caoutchouc du caisson de basses ou de placer une couverture ou de petits tapis en dessous. Cela permettra d'éviter la décoloration de la surface à long terme.

Explications des symboles

	Classe de protection II Double isolation
	Risque d'électrocution – ne pas ouvrir le boîtier. Avant le remplacement des fusibles, débranchez le câble d'alimentation.

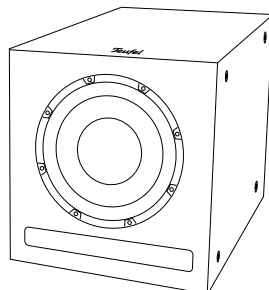
Déballer

Contenu de la livraison

- (1) Caisson de basses
- (2) 4 pieds pour caisson de basses
- (3) 4 vis pour pied

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage. En cas d'endommagement, ne mettez pas l'article en service mais contactez notre service après-vente (voir au dos).
- Veuillez conserver l'emballage pendant la durée de la garantie.

(1)



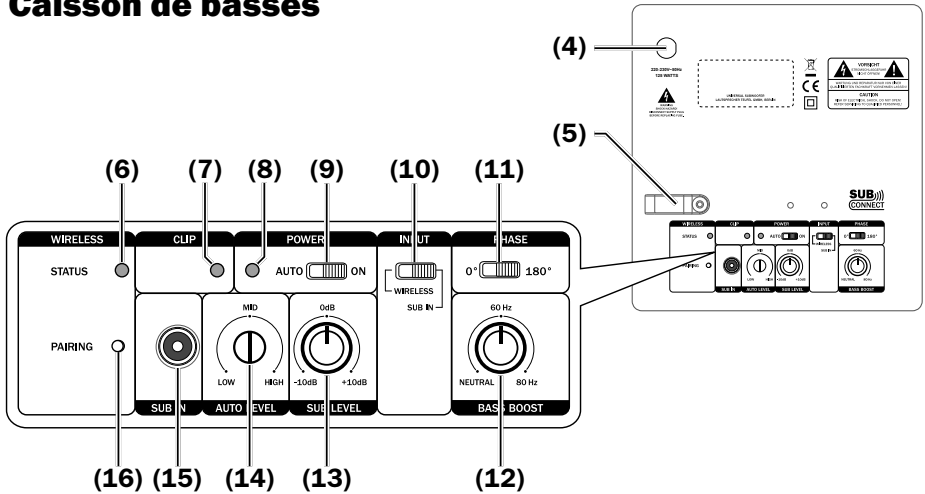
(2)



(3)



Caisson de basses



- (4)** Câble d'alimentation
- (5)** Support pour câble d'alimentation
- (6)** STATUS : LED allumée en permanence en connexion sans fil. Clignote lentement quand il n'y a pas de connexion à un lecteur. Clignote rapidement en mode pairing.
- (7)** CLIP : Affichage de surcharge. Quand la LED s'allume, il faut immédiatement réduire le volume sonore.
- (8)** POWER : La LED s'allume en vert quand le caisson de basses est branché et en rouge en mode stand-by (veille).
- (9)** POWER : Marche/Arrêt automatique ou fonctionnement en continu.
- (10)** INPUT : Pour sélectionner l'entrée du caisson de basses (wireless ou via SUB IN).
- (11)** PHASE : Fait tourner la phase du caisson de basses de 180 °. Peut améliorer le son.
- (12)** BASS BOOST : Pour régler le son du caisson de basses.
- (13)** SUB LEVEL : Pour augmenter/réduire le volume sonore du caisson de basses.
- (14)** AUTO LEVEL : Régule la sensibilité de la marche et de l'arrêt automatiques.
- (15)** SUB IN : Entrée RCA pour une connexion par câble avec le lecteur.
- (16)** PAIRING : Pour établir la connexion sans fil avec le lecteur (voir page 11).

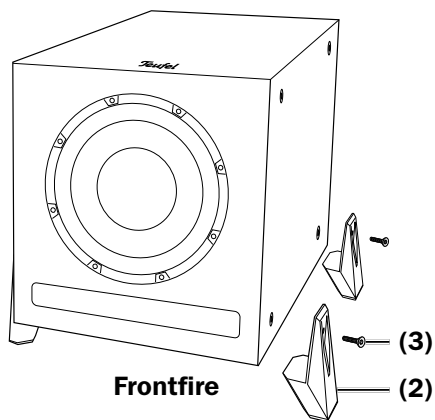
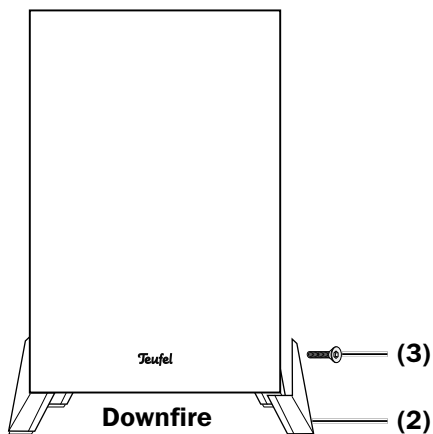
Montage et mise en place

Il est recommandé, dans la mesure du possible, de disposer le caisson de basses devant l'endroit où vous vous asseyez, à proximité des haut-parleurs frontaux. Mais, dans l'absolu, vous pouvez aussi le placer n'importe où dans la pièce car les basses ne peuvent pas être localisées par l'oreille humaine.

Vous pouvez utiliser le caisson de basses en downfiring (membrane vers le bas) ou en frontfiring (membrane vers l'avant).

- **Downfire** : Le caisson de basses émet des ondes sonores directement vers le sol. Les ondes sonores sont réfléchies directement et garantissent la répartition uniforme du signal dans l'ensemble de la pièce. Le caisson de basses peut aussi être placé à proximité d'un mur ou directement à côté ou sous d'autres meubles.
- **Frontfire** : Le caisson de basses émet des ondes sonores vers l'avant. La basse arrive jusqu'aux oreilles par le chemin le plus court et est donc particulièrement précise et nette. Le caisson de basses nécessite alors de l'espace devant la membrane et ne devrait pas être près d'un mur car cela pourrait entraîner des surhaussements de fréquence incontrôlés.

- Vissez les pieds **(2)** chacun avec une vis **(3)** conformément aux illustrations du caisson de basses.
- En mode frontfire, les raccordements sont dirigés vers le bas.



Brancher

Raccordement audio

Vous pouvez raccorder le caisson de basses via le port SUB IN **(15)** à l'aide d'un câble RCA à votre récepteur ou établir une connexion sans fil.

L'interrupteur INPUT **(10)** vous permet de déterminer l'entrée audio du caisson de basses :

- « SUB IN » – lorsque vous avez connecté le caisson de basses à la sortie caisson de basses de votre récepteur AV.
- « WIRELESS » – lorsque votre récepteur AV est compatible avec la connexion sans fil de votre caisson de basses (vous trouverez une liste des appareils compatibles sur <http://www.teufel.de/was-passt-wozu.html>) ou lorsque vous utilisez le « subconnect transmitter ».

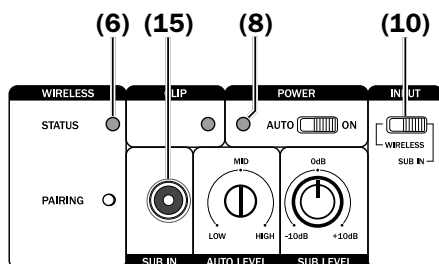
Pour le raccordement via SUB IN


Connectez le port SUB IN **(15)** à l'aide d'un monocâble RCA (non fourni) à la sortie caisson de basses de votre récepteur AV.

Raccordement au secteur

1. Insérez la fiche du câble d'alimentation **(4)** dans une prise électrique (220–240 V~/50 Hz).

La LED « POWER » **(8)** est allumée (vert) et la LED « STATUS » **(6)** clignote en bleu pendant env. 60 secondes.

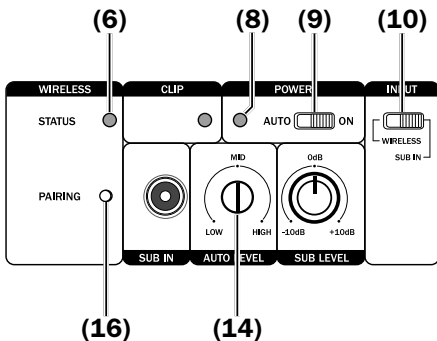


 Pour plus d'infos et de conseils, veuillez consulter <http://www.teufelaudio.fr>

Utilisation et réglages

Marche/arrêt automatique

- L'interrupteur **POWER (9)** vous permet de commuter le mode de fonctionnement :
 - ON** Le caisson de basses est connecté en permanence.
 - AUTO** Le caisson de basses s'allume dès qu'un signal audio fait son apparition. Si le signal audio disparaît pendant environ 20 minutes, le caisson de basses se met en veille (stand-by).
- Si le dispositif automatique ne s'enclenche pas correctement, vous pouvez augmenter la sensibilité du régulateur **AUTO LEVEL (14)** (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) ou la réduire (en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Pour le réglage, vous avez besoin d'un petit tournevis.



Établir une connexion sans fil

Si votre récepteur est compatible, vous pouvez établir la connexion sans fil au caisson de basses de cette façon :

1. Faites passer, le cas échéant, l'interrupteur **INPUT (10)** sur la position « WIRELESS ».
2. Allumez votre caisson de basses et votre récepteur compatible sans fil ou encore le subconnect transmettre.

La LED « STATUS » **(6)** clignote et les appareils se connectent automatiquement. Vous savez que la connexion est établie lorsque la LED « STATUS » **(6)** est allumée en permanence.

À la première connexion ou si la connexion ne se faisait pas automatiquement ou qu'elle était coupée, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **PAIRING (16)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED « STATUS » **(6)** clignote rapidement.
2. Réalisez ensuite les étapes correspondantes sur votre récepteur afin d'établir la connexion (pour ce faire, reportez-vous au mode d'emploi de votre récepteur).

Régler le volume sonore

– Le régulateur SUB LEVEL **(13)** vous permet de régler le volume sonore du caisson de basses.

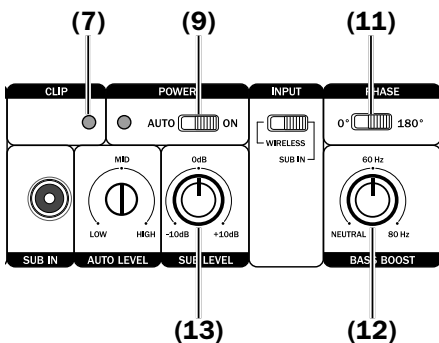
Si la LED « CLIP » **(7)** s’allume, cela signifie que le signal d’entrée est trop élevé. Il faut alors réduire le niveau du caisson de basses sur votre récepteur.

Régler la sonorité

– Le régulateur BASS BOOST **(12)** vous permet de régler les caractéristiques sonores des basses : des graves ultra-profonds jusqu’aux graves « kickbass ».

Régler le récepteur et le caisson de basses

La plupart des récepteurs présentent un menu de réglage pour les haut-parleurs (« speaker setup » ou autre nom similaire). Grâce aux recommandations suivantes, vous pourrez harmoniser votre récepteur et votre caisson de basses de façon optimale :



Réglages du récepteur

Utilisez, dans la mesure du possible, la fonction de mesure de votre récepteur afin qu'il puisse ajuster automatiquement le niveau, la phase et les durées à votre pièce. Si votre récepteur n'a pas de fonction de mesure automatique, nous vous recommandons les valeurs suivantes :

- Caisson de basses sur « ON ».
- Fréquence de croisement pour le caisson de basses (fréquence de rupture) sur 80–150 Hz, en fonction du système de haut-parleurs connecté.

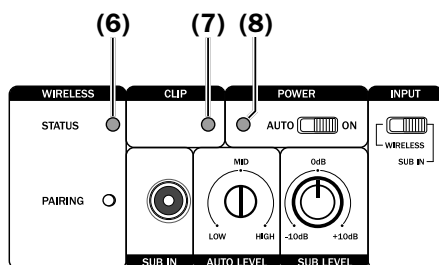
Réglages du caisson de basses

- Interrupteur POWER **(9)** sur « AUTO ».
- Régulateurs SUB LEVEL **(13)** et BASS BOOST **(12)** sur position médiane.
- Interrupteur PHASE **(11)** sur « 0° »

1. Faites maintenant un essai de son et déplacez le régulateur SUB LEVEL **(13)** jusqu'à ce que le caisson de basses « s'entende bien », sans « gronder ».
2. Si certains « battements » graves sont trop durs ou trop doux, changez la position du régulateur BASS BOOST **(12)** et/ou de l'interrupteur PHASE **(11)**.
3. Répétez ces étapes avec différents médias audio et vidéo.

Affichages LED

LED	Voyant	Signification
STATUS (6)	éclairage bleu	Connexion radio au récepteur établie.
	clignote lentement en bleu	L'appareil tente d'établir une connexion radio à un récepteur connu.
	clignote rapidement en bleu	L'appareil est en mode couplage (pairing) et recherche un récepteur prêt pour le couplage.
CLIP (7)	flash rouge	Entrée surchargée, niveau de signal trop élevé.
POWER (8)	éclairage vert	L'appareil est connecté.
	éclairage rouge	L'appareil est en veille (stand-by).



Troubleshooting

Les remarques suivantes devraient vous aider à éviter les problèmes. Si cela ne suffisait pas, vous trouverez certainement de l'aide dans notre manuel en ligne : <http://teufelaudio.fr>

Dysfonctionnement	Cause possible/solution
La LED POWER (8) du caisson de basses ne s'allume pas.	Assurez-vous que l'alimentation électrique est assurée. Vérifiez que le câble d'alimentation est branché solidement dans la prise.
Le caisson de basses ne s'éteint pas automatiquement.	Placez l'interrupteur POWER (9) sur « Auto ».
Fonctionnement via connexion par câble : La restitution du son est mauvaise.	Le câble audio entre le récepteur AV et le caisson de basses est trop long et/ou l'isolation n'est pas suffisante. Utilisez si possible un câble RCA court, bien blindé, ou alors la connexion sans fil.
Connexion sans fil : La transmission est perturbée.	D'autres sources radio (téléphones sans fil, stations WLAN ou appareils micro-ondes) influent sur la liaison. Changez les appareils perturbateurs de place.

Données techniques

Caisson de basses T 1108/1 SW

Tension de service	220–240 V~ / 50 Hz
Puissance absorbée max.	125 W
Dimensions avec pieds	
(l × h × p) « downfire »	311 × 423 × 330 mm
(l × h × p) « frontfire »	311 × 373 × 380 mm
Poids	11,5 kg

Caisson de basses T 1110/1 SW

Tension de service	220–240 V~ / 50 Hz
Puissance absorbée max.	200 W
Dimensions avec pieds	
(l × h × p) « downfire »	351 × 483 × 380 mm
(l × h × p) « frontfire »	351 × 423 × 440 mm
Poids	15,6 kg

Dans ce produit sont utilisées les bandes de radiofréquence et les puissances d'émission radio suivantes :

Réseau radio	Bandes de radiofréquences	Puissance de transmission max.
Avnera	2405,35–2477,35 Mhz	1/0 mW/dBm

Vous trouverez d'autres données techniques sur votre article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité

CE La société Lautsprecher Teufel GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à ces adresses Internet :

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Disposition

Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

Nous tenons à signaler aux propriétaires de vieux équipements électriques et électroniques que conformément aux dispositions légales applicables, les vieux équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément des déchets municipaux. Les piles et accumulateurs inclus dans les vieux équipements électriques et non encastrés dans les vieux appareils, ainsi que les lampes pouvant être retirées du vieil équipement sans causer de dommages, doivent être retirés de l'appareil sans causer de détérioration avant d'être remis à un point de collecte et d'être éliminés selon les dispositions en vigueur. Pour l'élimination des piles, veuillez

tenir compte nos remarques relatives à la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (BattG), mentionnées ci-après.

Vous apportez une contribution importante à la réutilisation, au recyclage et aux autres formes de valorisation des vieux équipements en envoyant ces derniers à la collecte sélective appropriée.

Le symbole suivant d'une poubelle barrée d'une croix, apposé sur les anciens équipements électriques et électroniques, indique également l'obligation de collecte séparée :



Selon l'article 17 de l'ElektroG, sous certaines conditions, les magasins spécialisés dans l'électronique et les magasins d'alimentation sont tenus de reprendre certains appareils électriques et électroniques usagés. Lorsque les distributeurs station-

naires vendent un nouvel appareil électrique ou électronique, ils sont tenus de reprendre gratuitement un vieil appareil du même type (reprise 1:1). Cela s'applique également aux livraisons à domicile. Ces commerçants sont en outre également tenus de reprendre jusqu'à trois petits appareils électriques ou électroniques (≤ 25 cm) sans que le client ne soit obligé d'acheter un nouvel appareil (reprise 0:1).

Conformément à l'ElektroG, en tant que vendeur d'appareils électriques et électroniques en ligne, nous sommes tenus de respecter ces conditions. Toutefois, en raison de la gamme de produits que nous proposons, notre obligation de reprise 1:1 se limite aux grands appareils (> 50 cm) de même type. Nous remplissons l'obligation de reprise des autres appareils en recourant à notre prestataire de services. Vous trouverez les coordonnées exactes et les lieux de dépôt sur notre site Web www.Teufel.de/entsorgung.

De plus, il est possible de remettre gratuitement les vieux équipements électriques et électroniques à un point de dépôt officiel des services responsables des déchets.

Important : Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de bien vouloir renoncer à l'envoi de dispositifs d'éclairage (p.ex. des lampes). Pour la restitution des dispositifs d'éclairage, veuillez recourir aux centres de collecte des services responsables des déchets ou contac-

tez-nous immédiatement à l'adresse www.Teufel.de/entsorgung.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données à caractère personnel figurant sur les anciens équipements électriques et électroniques à éliminer avant qu'ils ne soient mis au rebut.

Important : Nos appareils peuvent contenir des piles/des accumulateurs. Si c'est le cas, vous trouverez d'autres informations sur le type et le système chimique de la pile dans la documentation produit jointe. Si vos produits sont munis d'un compartiment à piles, vous pouvez directement retirer les piles ou les accumulateurs, puis les éliminer selon les dispositions en vigueur. Si les piles ne sont pas amovibles, n'essayez en aucun cas de les retirer vous-même, mais adressez-vous à l'un de nos collaborateurs ou à du personnel qualifié.

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Allemagne)
www.teufelaudio.fr

Téléphone : 00800 200 300 40
(Hotline gratuite)

Support en ligne :
www.teufelaudio.fr/service

Formulaire de contact :
www.teufelaudio.fr/contact

Toutes les indications sans garantie.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.